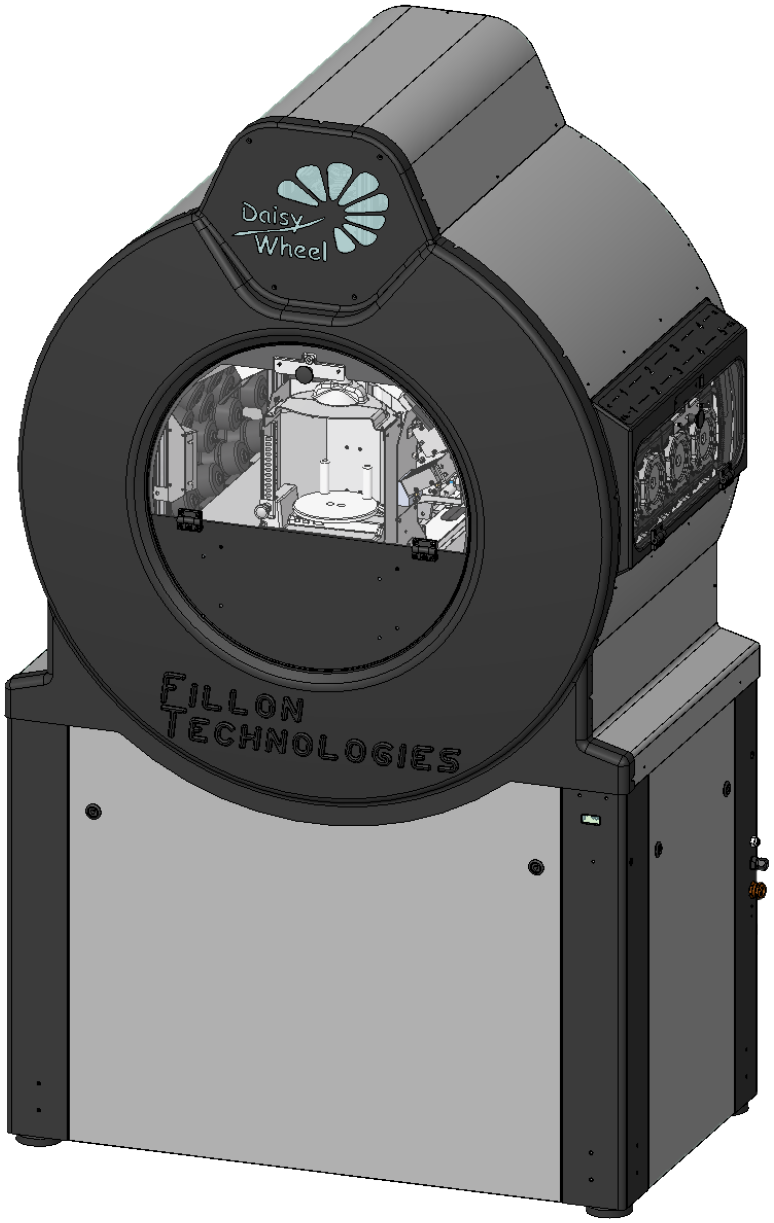
DAISY WHEEL V3

EI ATEX - EUROPE



MANUALE PER L'USO
IT – 01/2025

E21812 B

Fillon Technologies

Fillon Technologies ha concepito, progettato e fabbricato una macchina di preparazione del colore che non ha eguali nel mercato dell'auto.

Dosaggio preciso e automatizzato

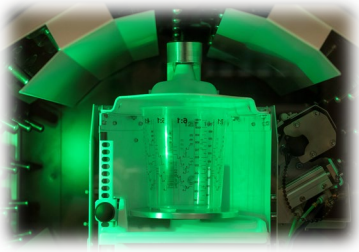
Fillon Technologies Group ha sviluppato tecnologie speciali che rendono Daisy Wheel semplicemente unica:

• Dosaggio automatico mediante l'impiego di una valvola, un solenoide, una bilancia e un software dedicato che collega tutti questi componenti in tempo reale,

• Garanzia di precisione pari a +/- 0,05g,

• Ripetizione del dosaggio,

• Automazione della preparazione del colore della carrozzeria.



Conservazione della vernice

Per risolvere il problema della conservazione della vernice, Fillon Technologies ha sviluppato una bottiglia senza aria che previene una prematura evaporazione dei componenti della vernice. Infine, grazie alla modalità di rotazione soft mixing continua, Daisy Wheel previene la sedimentazione della vernice.

Indossare guanti e occhiali di protezione durante l'utilizzo della macchina.

INDICE

4 Presentazione generale

5-6 Requisiti preliminari
7 Installazione

8-21 Uso

8-9 Accesso all'interfaccia web
10-14 Processo di versamento della formula
15-20 Sostituzione della bottiglia
21 Refill del prodotto detergente

22 Stock vernice
23 Manuale per l'uso
24 Contattare l'assistenza post-vendita
25 Strumenti
26 Aggiornare

27-31 Manutenzione consigliata
28 Pulizia della volta
29 Pulizia del piatto della bilancia e informazioni sull'uso della bilancia
30 Pulizia delle porte e delle guide
31 Pulizia del vassoio di raccolta

32 Manutenzione delle valvole

33-35 Virhekoodit

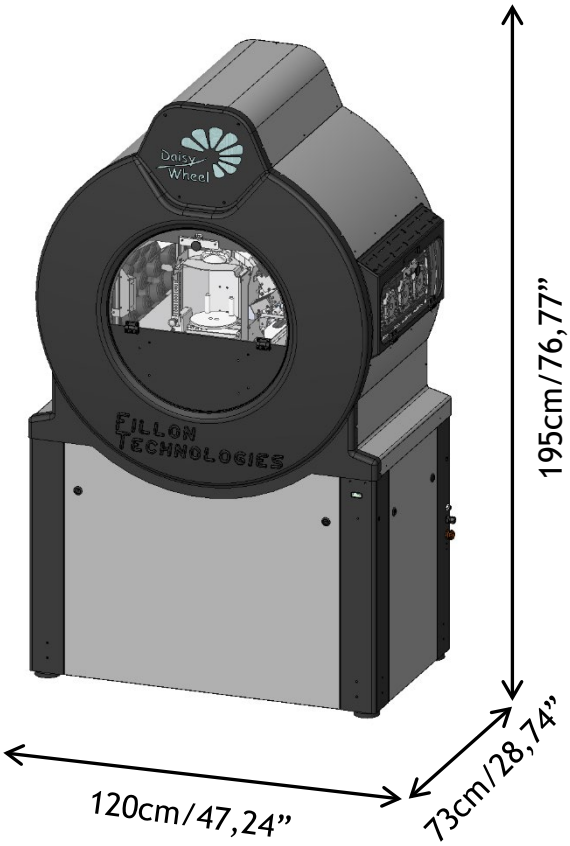
36-37 Turvallisuusohjeet

38-39 Toimintahäiriöt ja vianmääritys

40 Merkinnät ja käyttöä koskevat vaatimukset

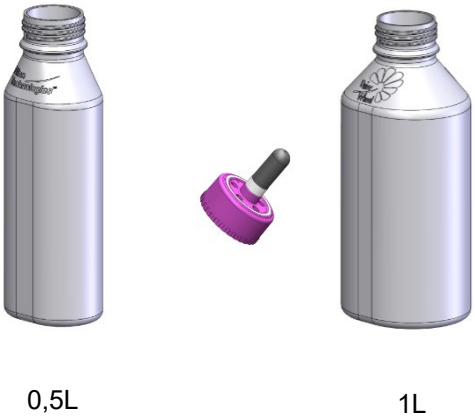
41 EU:n vaatimustenvakuutustodistus

PRESENTAZIONE GENERALE



Daisy Wheel

Peso netto senza bottiglie: 211kg



Bottiglie e valvola (identica per entrambi i tipi di bottiglia)

Prodotti per la pulizia

<u>Accessori Daisy Wheel (non integrati nell'apparecchiatura)</u>:

Router

Stazione di serraggio + chiave dinamometrica

REQUISITI PRELIMINARI

✓ **Attrezzatura necessaria per l'installazione di Daisy Wheel e che non viene fornita**

- Un secondo tavolo di supporto Daisy Wheel su cui installare la stazione di serraggio.
- Un adattatore per aria compressa per un tubo di 6 mm di diametro per il collegamento alla rete di aria compressa.
- Un cavo di rete per la connessione internet, dritto, di categoria RJ45 6/FTP per collegare il computer Daisy Wheel all'installazione.

✓ **Connessioni necessarie per l'installazione di Daisy Wheel che devono essere fornite dall'utente:**

- Attacco per l'aria:

▪ La macchina deve essere collegata alla rete dell'aria compressa con un apposito tubo di 6 mm di diametro. L'afflusso d'aria deve essere secco, senza tracce di umidità e regolato tra 6 e 10 bar (87 e 116 Psi). La rete deve essere dotata di un filtro regolatore e di un serbatoio d'acqua (questa attrezzatura non è fornita da Fillon Technologies o dal suo fornitore autorizzato)
La pressione di rete deve essere compresa tra 6 e 8 bar (87 e 116 Psi).

- Alimentazione elettrica:

• Assicurarsi che le caratteristiche dell'alimentazione fornita per la macchina corrispondano a quelle della targhetta di identificazione. Questa apparecchiatura è progettata per funzionare con un'alimentazione (lato primario):
U = 100-240V / 50-60HZ – I = 4A. Il secondario dell'alimentatore Meanwell fornisce 24V che alimentano la macchina.

L'ingresso è sotto 24V ⎓ 8A,

▪ Si raccomanda vivamente di verificare che i controlli siano effettuati per assicurare che l'installazione elettrica sia conforme ai Codici Elettrici Nazionali e alle normative locali.
▪ L'apparecchiatura deve essere installata con un sistema di protezione elettrica conforme alle norme.
▪ Deve essere installato un interruttore differenziale di 30 mA per proteggere le persone e l'apparecchiatura.
▪ Accertarsi che il locale disponga di un punto di terra usato solo da Daisy Wheel.

Messa a terra di Daisy Wheel. Questa operazione deve essere effettuata da un tecnico certificato diverso da Fillon Technologies

✓ **Temperatura ambiente per l'utilizzo di Daisy Wheel:**

- 5° C/41° F < Temperatura < 35° C/95° F

AVVERTENZA: Dopo aver installato Daisy Wheel, la macchina non deve essere spostata.

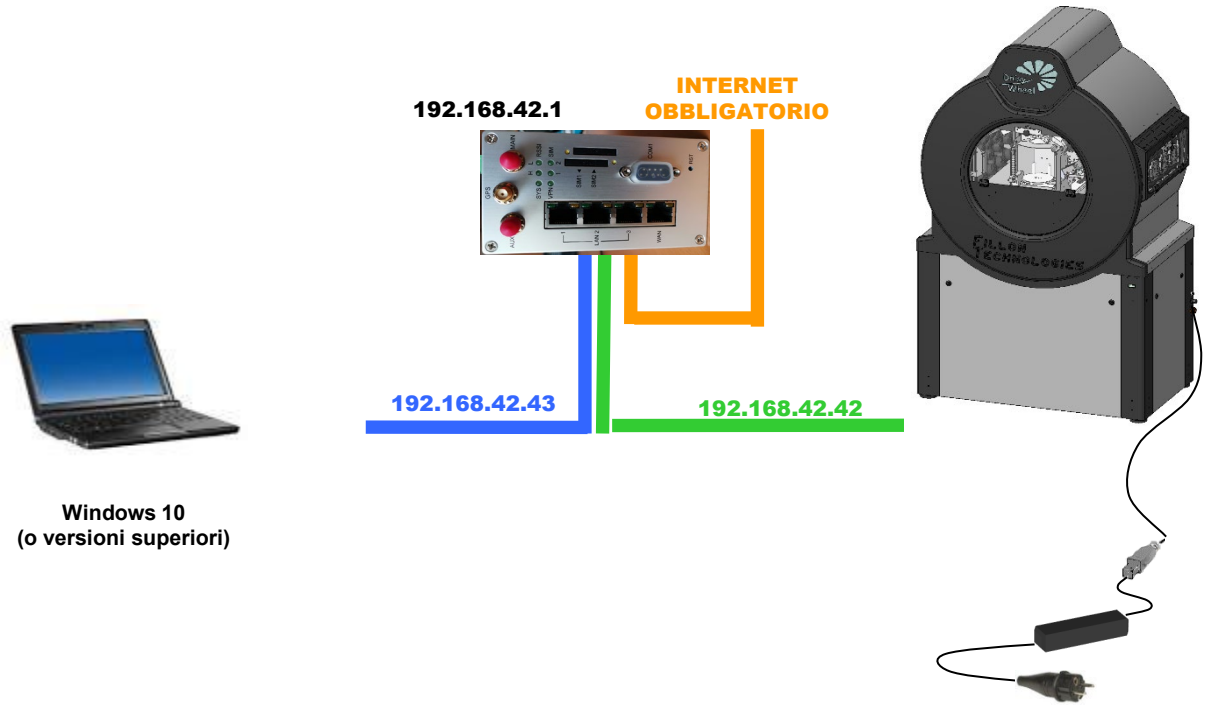
OBBLIGATORIO:
Daisy Wheel deve essere installata su una superficie piana.
Daisy Wheel non deve essere installata vicino a qualsiasi apparecchiatura che possa causare vibrazioni.
Daisy Wheel deve rimanere collegata 24 ore al giorno.
Tutte le tinte conservate al di fuori della DW ma che sono riservate al riempimento della macchina devono essere conservate alla temperatura ottimale di utilizzo nella DW (fare riferimento alle raccomandazioni del produttore di vernici)

REQUISITI PRELIMINARI

- Collegamento a internet:

Il corretto funzionamento di Daisy Wheel, gli aggiornamenti software, la diagnosi da remoto e l'eliminazione dei guasti a distanza dipendono dalle condizioni di installazione definite di seguito:

- Daisy Wheel deve essere collegata al router in dotazione.
- Il PC (non fornito) utilizzato per controllare Daisy Wheel deve essere collegato al router (configurazione richiesta: Windows 10 o versioni superiori).
- Un cavo RJ45 6/FTP dritto per la connessione a internet (non fornito) deve essere collegato al router.
- Deve essere installata un'antenna GPS



⇨

Indipendentemente dalla configurazione della struttura, le porte 22, 80, 123, 514, 2020 devono essere aperte per questo sottoinsieme di rete.

Sul PC di controllo devono essere installati i seguenti software :
Phobos (assistenza da remoto - FR / EN / DE), Firefox

INSTALLAZIONE

✓ Trasporto e movimentazione:

L'apparecchiatura viene consegnata in una cassa di legno dedicata per assicurare la sua sicurezza durante il trasporto e lo stoccaggio prima dell'installazione.

✓ Installazione :

Daisy Wheel deve essere installata solo da tecnici Fillon Technologies o da tecnici approvati da Fillon Technologies, che sono solo persone qualificate e autorizzate per l'installazione e la messa in servizio dell'apparecchiatura.

Una volta installata, la macchina deve essere utilizzata solo se trasportata sui suoi piedi (in nessun caso sulle sue ruote orientabili, che devono essere utilizzate solo per l'installazione).

USO

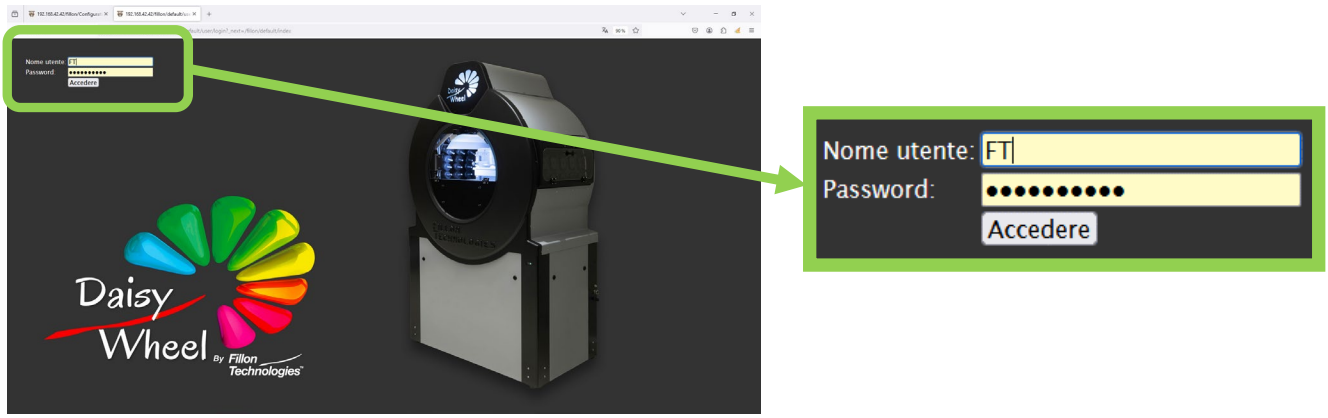
✓ Modalità Soft Mixing

Quando la macchina non è in uso, entra automaticamente in modalità soft mixing* dopo 1 ora per preservare la vernice.
Questa modalità è indicata da un led blu acceso sulla macchina.

✓ Accesso all'interfaccia comando DWWI (interfaccia web) :

Per accedere all'interfaccia web, aprire Firefox e inserire l'indirizzo IP della macchina nella barra di navigazione o dominio (https://panel.daisywheel.fr).

Quando si apre la home page dell'interfaccia web, inserire username e password ricevuti durante l'installazione:



Nota: 1 utente = 1 nome utente e ciascun utente dovrà eseguire il log out per consentire a un altro utente di effettuare il log in.

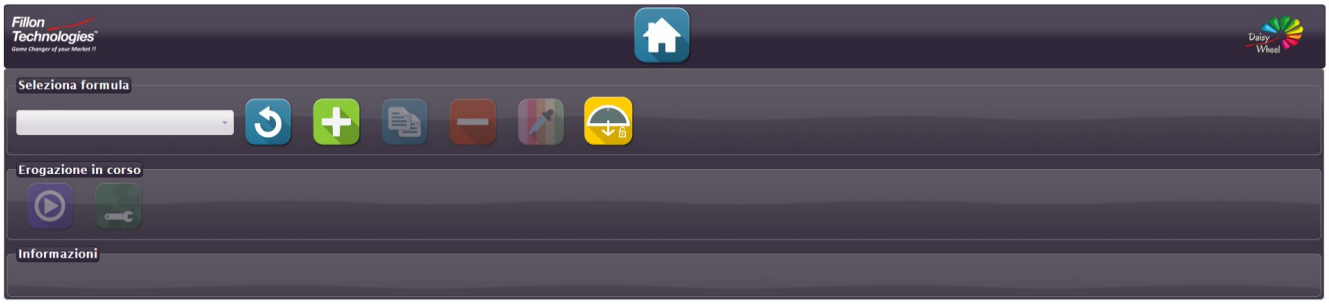
**soft mixing: termine usato per descrivere la rotazione continua della ruota*

USO

✓ Interfaccia Daisy Wheel:

✓ Dopo aver effettuato la connessione, si apre l'interfaccia Daisy Wheel da cui è possibile accedere ai seguenti menu :

✓ Per lanciare la formula, fare clic sul pulsante « Erogazione in corso ».

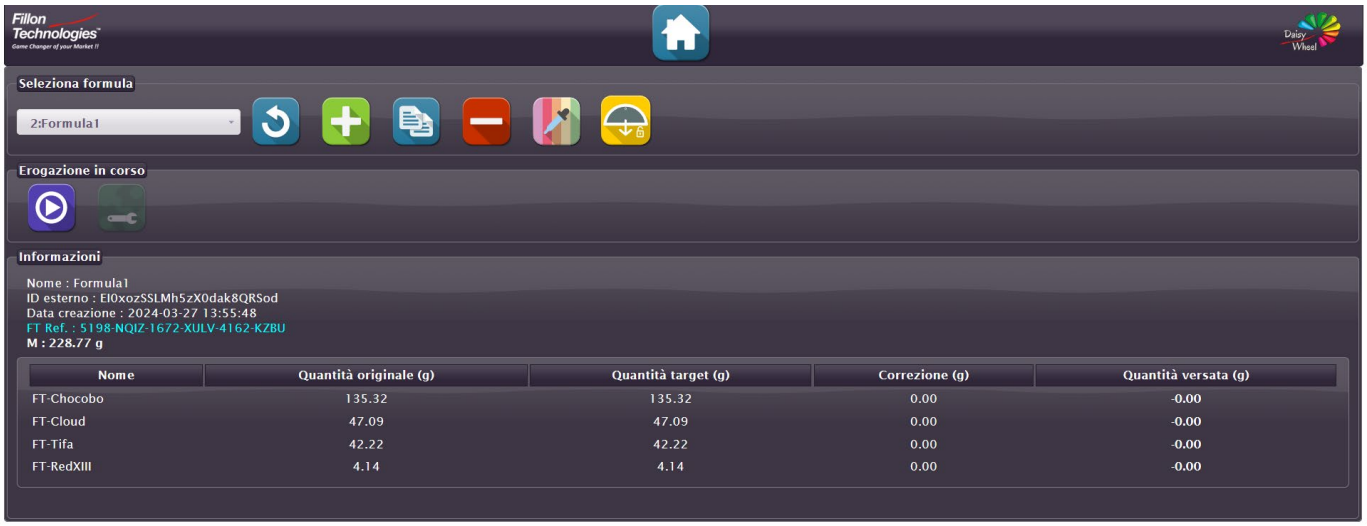


USO

Indossare guanti e occhiali di protezione durante l'utilizzo della macchina..

✓ Processo di versamento della formula :

1. Per recuperare la formula del software del colore, premere il pulsante "Aggiorna".
2. Nella scheda "Seleziona formula" dell'interfaccia di Fillon Technologies, scegliere la formula che si desidera creare. Quindi fare clic sul pulsante "Avvia formula" (se necessario, inserire prima la quantità richiesta):):



3. La coppa viene rilevata automaticamente. Se non è installata in posizione corretta, il pulsante « Avvio formula ora » non è disponibile.

USO

Indossare guanti e occhiali di protezione durante l'utilizzo della macchina..

4. Aprire la porta anteriore e posizionare la coppa sul piatto della bilancia. Assicurarsi che la capacità della coppa sia adatta alla quantità da dosare :

La quantità da dosare (in g) compare automaticamente consentendo di selezionare la capacità della coppa.

Regolare quindi la posizione del piatto della bilancia mediante la piattaforma regolabile :

La parte superiore della coppa deve trovarsi quanto più vicino possibile alla volta (~1cm)

0,4L 0,6L 1,2L 2L

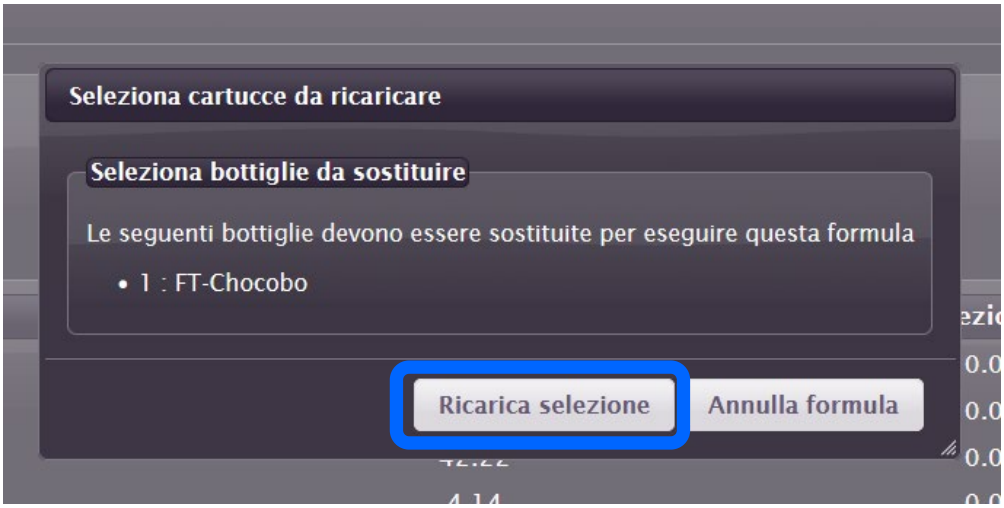
5. Quando la coppa è posizionata correttamente, viene rilevata dalla macchina. Fare quindi clic sul pulsante « Inizia formula » che ora è disponibile.

Se la massa indicata non corrisponde a quella desiderata, cancellare la formula.

USO

Indossare guanti e occhiali di protezione durante l'utilizzo della macchina..

6. Se la quantità di vernice non è sufficiente, si apre una finestra che chiede di sostituire la/le bottiglia/e. Fare clic su « Ricarica selezione » (fare riferimento a « Sostituzione della bottiglia » al punto 4).

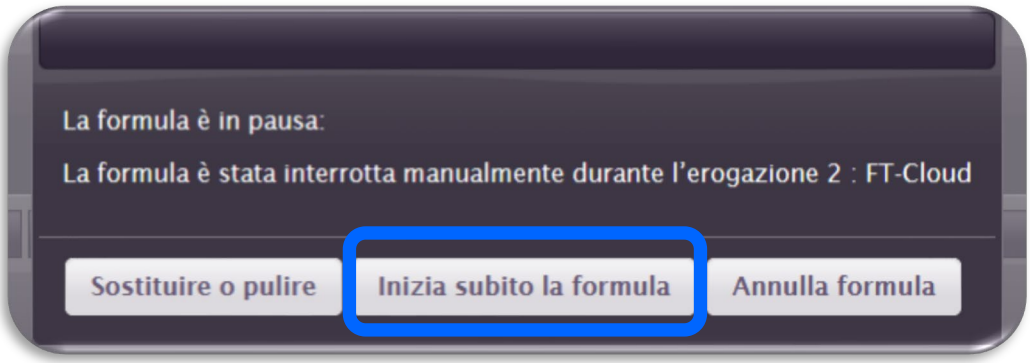


7. Durante il versamento*, si apre una finestra che avvisa che è in corso la lavorazione della formula e che la porta* ***<u>non deve essere aperta</u>***.

USO

Indossare guanti e occhiali di protezione durante l'utilizzo della macchina..

8. La formula può essere messa in pausa in qualsiasi momento se necessario. Fare clic su « Riavvia la formula » per avviare il versamento:



Avvertenza: Ricordare di chiudere la porta per tornare alla modalità soft mixing (buona conservazione della vernice)

USO

Indossare guanti e occhiali di protezione durante l'utilizzo della macchina..

9. Quando il versamento è terminato, si hanno due possibilità:

- **Il lavoro colore è terminato correttamente :**
Compare un pulsante verde.
La finestra può chiudersi automaticamente in base al software installato per la preparazione del colore.
La formula appena completata può cancellarsi automaticamente in base al software installato per la preparazione del colore.

- **Il lavoro colore non è terminato correttamente:**
compare un pulsante rosso.
In questo caso, cliccando su OK un banner in basso sullo schermo indica il tipo di errore.
Contattare l'assistenza DW e indicare in modo chiaro il codice errore visualizzato.

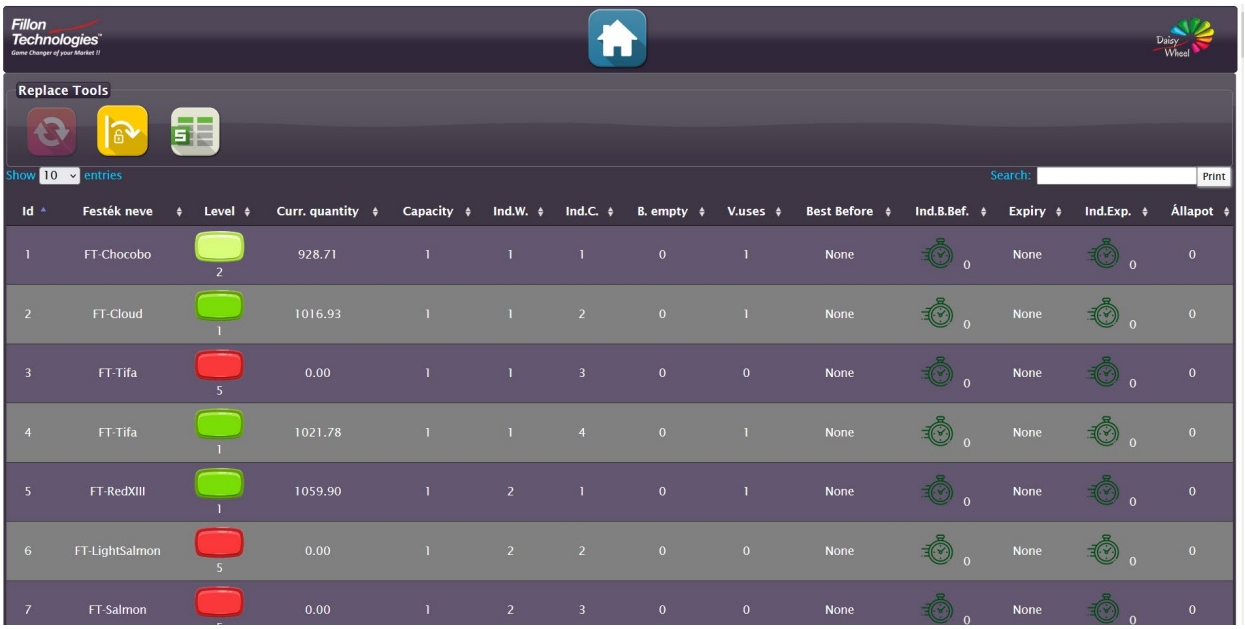
Avvertenza: Ricordare di chiudere la porta per tornare alla modalità soft mixing (buona conservazione della vernice)

USO

Indossare guanti e occhiali di protezione durante l'utilizzo della macchina..

✓ Sostituzione della bottiglia vuota :

1. Aprire la scheda « Sostituisci ».



Id	Festék neve	Level	Curr. quantity	Capacity	Ind.W.	Ind.C.	B. empty	V.uses	Best Before	Ind.B.Bef.	Expiry	Ind.Exp.	Állapot
1	FT-Chocobo	2	928.71	1	1	1	0	1	None	0	None	0	0
2	FT-Cloud	1	1016.93	1	1	2	0	1	None	0	None	0	0
3	FT-Tifa	5	0.00	1	1	3	0	0	None	0	None	0	0
4	FT-Tifa	1	1021.78	1	1	4	0	1	None	0	None	0	0
5	FT-RedXIII	1	1059.90	1	2	1	0	1	None	0	None	0	0
6	FT-LightSalmon	5	0.00	1	2	2	0	0	None	0	None	0	0
7	FT-Salmon		0.00	1	2	3	0	0	None	0	None	0	0

Pulsante "Espulsione“.

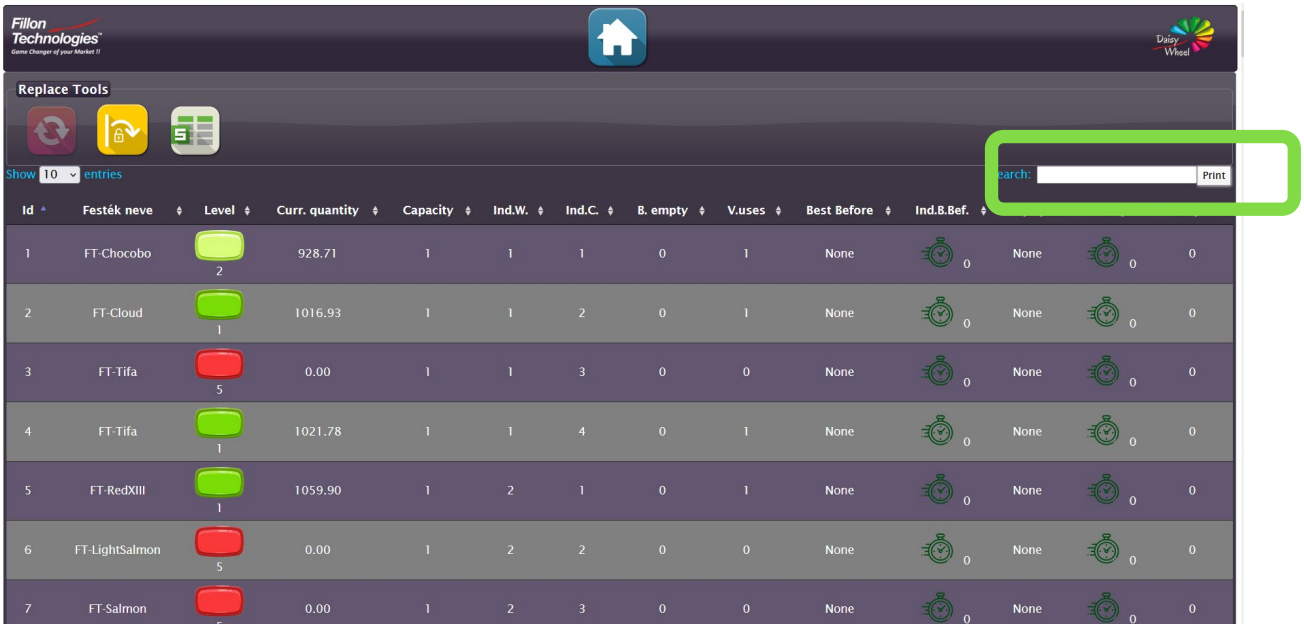
Pulsante "Porta laterale aperta".

Pulsante "Genera rapporto".

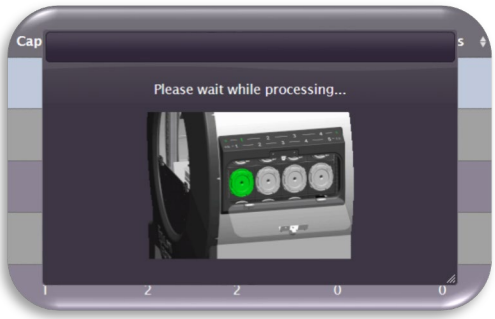
USO

Indossare guanti e occhiali di protezione durante l'utilizzo della macchina..

2. Nella scheda « Sostituisci », selezionare la tinta da espellere nel foglio. È possibile indicare anche il riferimento della tinta nel campo « Trova » :



3. Fare clic sul pulsante « Espulsione » e attendere l'espulsione della bottiglia :



4. Aprire lo sportello laterale e togliere la bottiglia da sostituire come segue :

4a/ Svitare il tappo della cella dalla sua posizione dedicata come indicato sullo schermo.

4b/ Rimuovere la bottiglia dalla sua posizione.

USO

Indossare guanti e occhiali di protezione durante l'utilizzo della macchina..

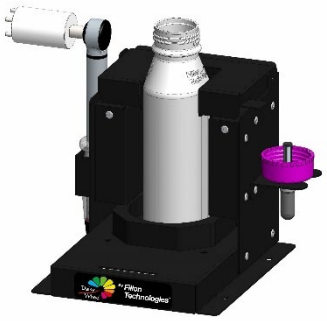
5. Posizionare la bottiglia vuota sulla stazione di serraggio

5a/ Due possibilità :

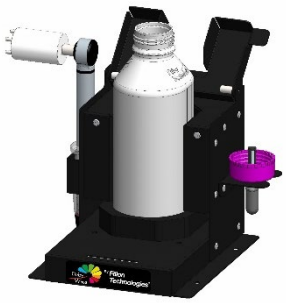
- La valvola della bottiglia vuota può essere riusata. In questo caso, svitarla dalla bottiglia mediante la chiave dinamometrica e posizionarla sulla stazione di serraggio nel posto dedicato.
- La valvola della bottiglia vuota ha raggiunto il suo numero massimo di utilizzo, buttarla via nel cestino dedicato a questo scopo e posizionare la nuova valvola sulla stazione di serraggio nel posto dedicato.

5b/ Agitare la nuova bottiglia prima dell'installazione nella macchina, secondo le raccomandazioni del produttore della vernice

5c/ Posizionare una nuova bottiglia sulla stazione di serraggio usando il calibro corrispondente in base alla sua capacità (0,5L o 1L):



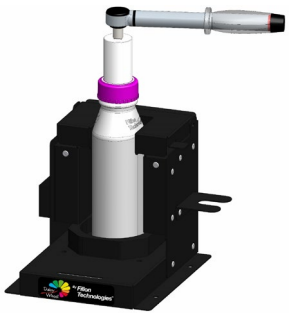
Posizionamento di una bottiglia 0,5L



Posizionamento di una bottiglia 1L

5d/ Rimuovere la valvola attuale e gettarla nel cestino dedicato a questo tipo di rifiuti.

5e/ Avvitare la valvola sulla nuova bottiglia utilizzando la chiave dinamometrica dedicata a questo scopo (valvola da riutilizzare o valvola nuova).

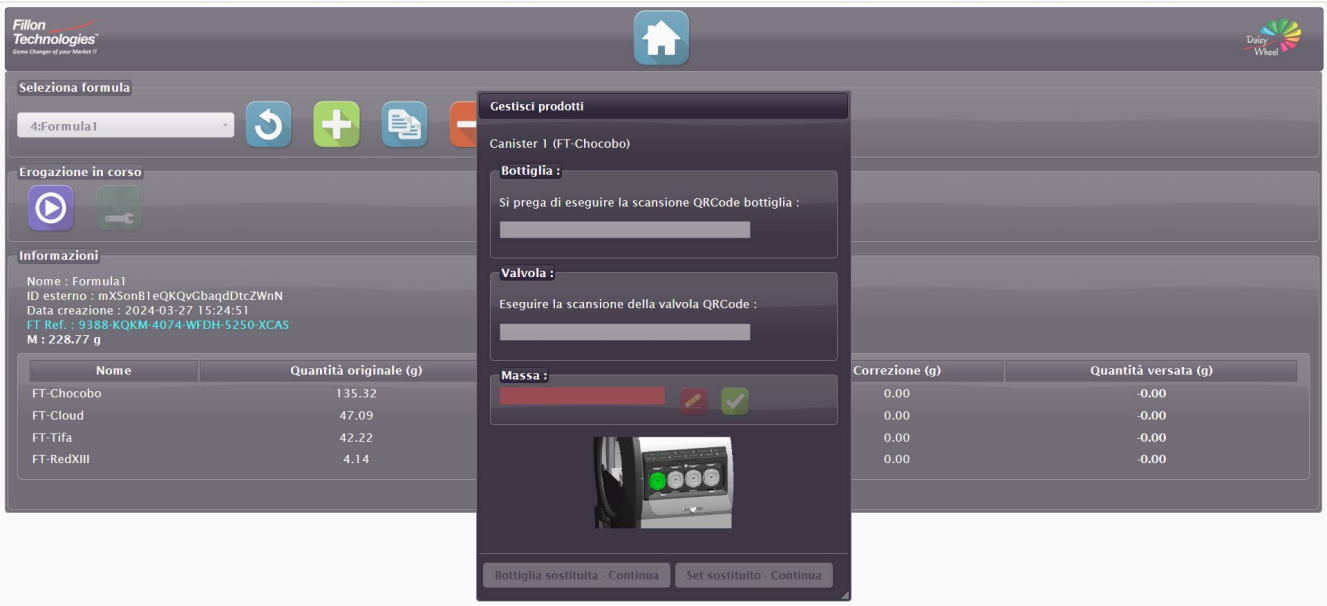


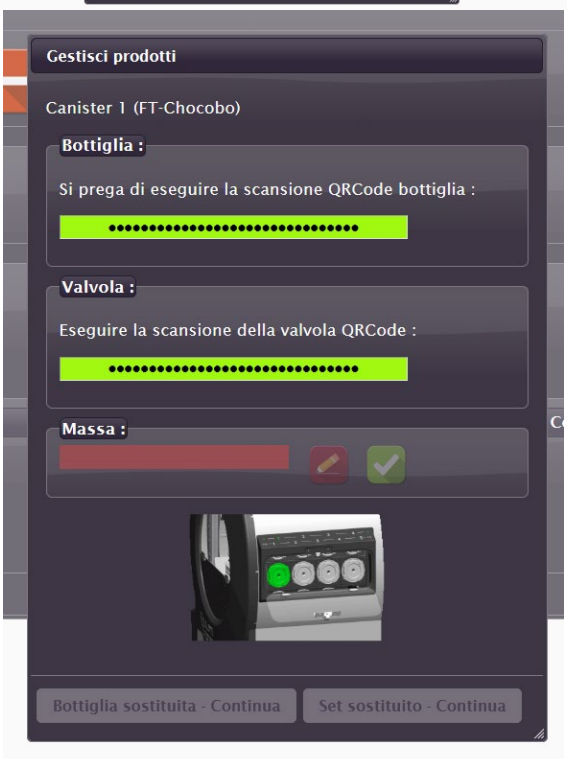
USO

Indossare guanti e occhiali di protezione durante l'utilizzo della macchina..

5f/ La bottiglia e la valvola sono gestite secondo i loro numeri di utilizzo :

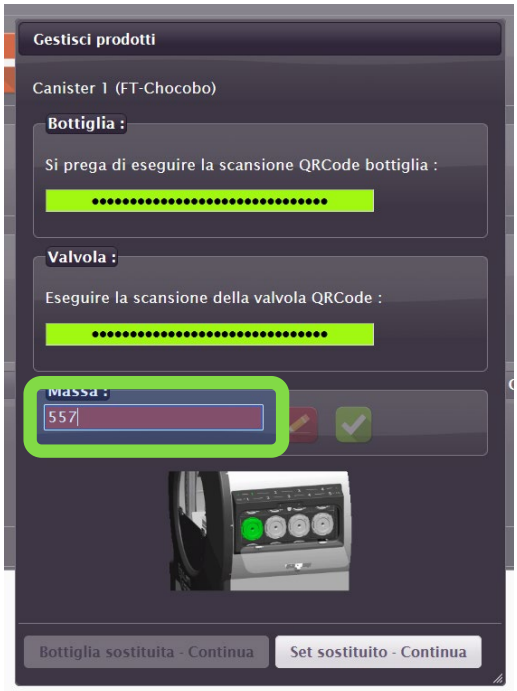
- 1 uso per la bottiglia
- 7 usi per la valvola
- Ogni valvola e ogni bottiglia deve essere scansionata per essere posizionata correttamente nella macchina e per registrare la sostituzione della bottiglia o della valvola nel database
- Ha importanza se viene scannerizzata prima la bottiglia o la valvola





Indossare guanti e occhiali di protezione durante l'utilizzo della macchina..

6. Pesare la bottiglia e indicare il peso :



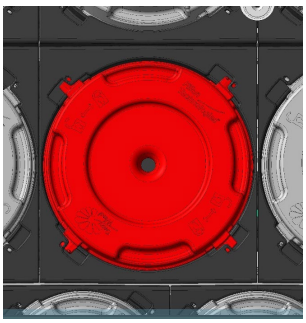
Si apre una finestra che indica che è necessario sostituire la bottiglia

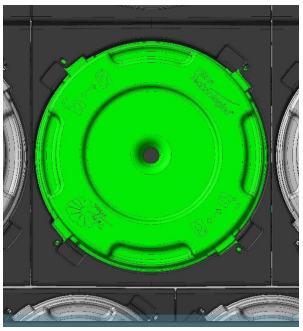
Indossare guanti e occhiali di protezione durante l'utilizzo della macchina..

7. Rimettere la bottiglia nella macchina nel punto preciso indicato sullo schermo :

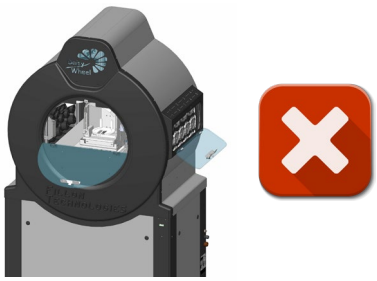
Chiudere il coperchio della cella.

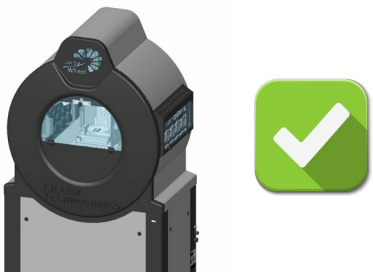
Controllare che le 4 spine siano chiuse correttamente.

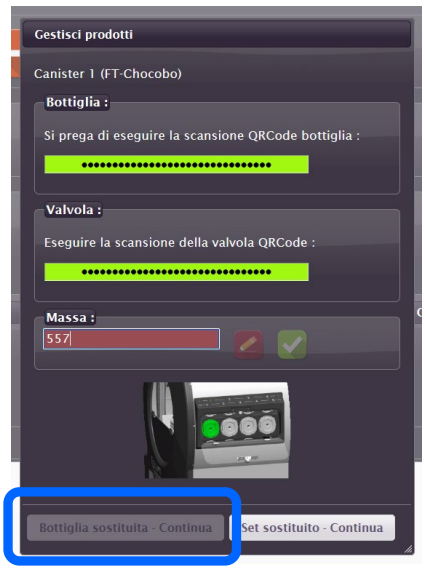




8. Controllare che le porte siano chiuse correttamente e fare clic su « Set sostituito - Continuare ».







In caso di riutilizzo della valvola, fare clic su « Bottiglia sostituita - Continua».
L'interfaccia evidenzierà automaticamente il comando da validare.

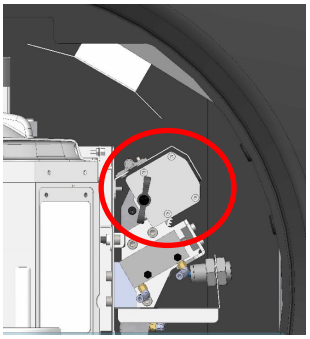
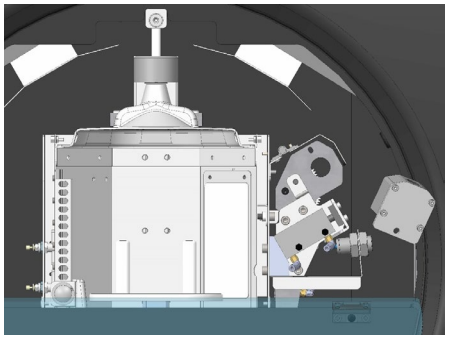
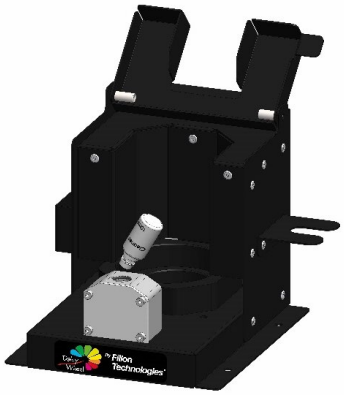
USO

Indossare guanti e occhiali di protezione durante l'utilizzo della macchina..

✓ Ricaricare il prodotto detergente :

Quando è necessario sostituire il prodotto detergente si apre una finestra :

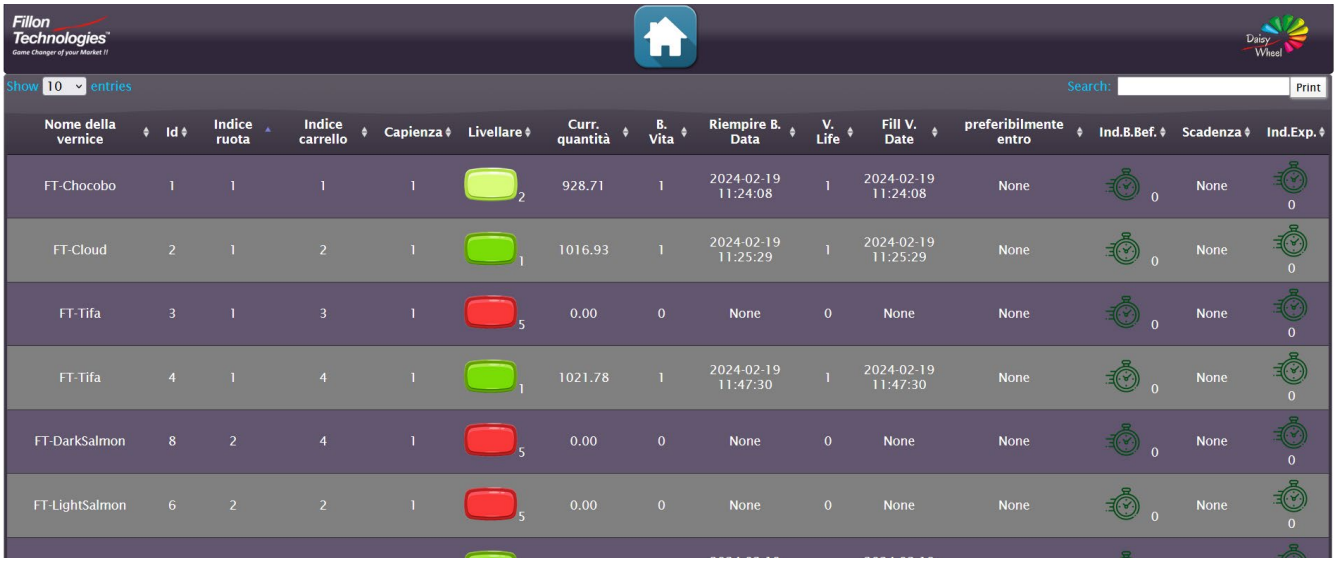
Rimuovere la cassetta utilizzando l'apposita manopola, svuotare i residui di prodotto per la pulizia, riempire nuovamente con la bottigli di detergente Fillon Technologies.

Leggere il codice QR sulla bottiglia per validare la ricarica e riposizionare avvitando la cassetta. Fare quindi clic su « OK ».

STOCK VERNICE

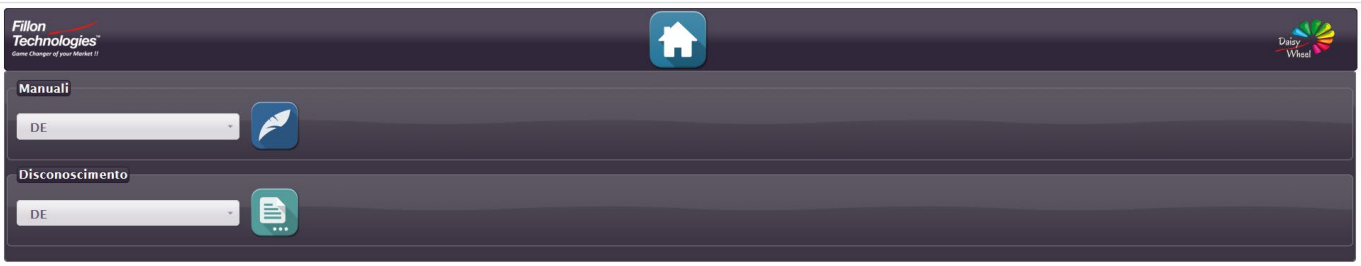
È possibile controllare in qualsiasi momento il livello di vernice per procedere alla sostituzione delle tinte facendo clic sulla scheda « Titolo DW »



✓ Per sostituire le tinte il cui stock si sta esaurendo :
Seguire la procedura indicata in « Sostituzione della bottiglia vuota » (pagine 15 - 20).

MANUALE PER L'USO

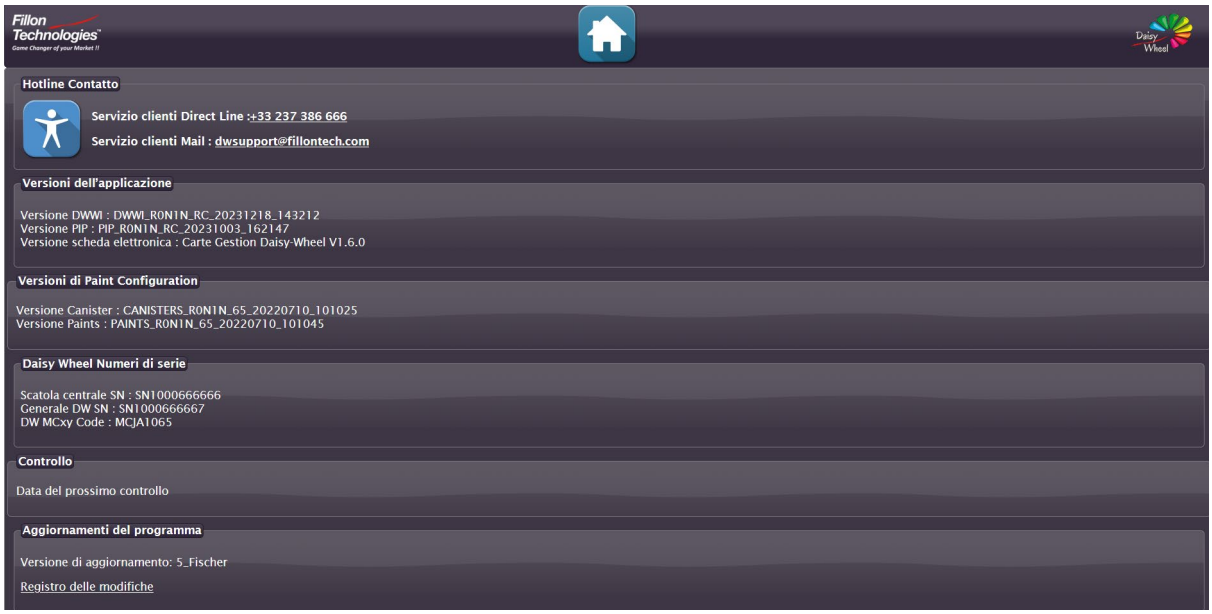
È possibile accedere in qualsiasi momento al manuale per l'uso facendo clic sull'icona « Documentazione »



CONTATTARE L'ASSISTENZA POST-VENDITA

È possibile contattare il servizio post-vendita in qualsiasi momento facendo clic sull'icona «Linea diretta»

✓ un'e-mail sarà inviata direttamente alla Hotline Daisy Wheel :



Daisy Wheel Service Hotline

Lundi au Vendredi 7h00 - 19h00
Monday to Friday 7:00 AM - 07:00 PM
Montag bis Freitag von 7:00 Uhr bis 19:00 Uhr

+ 33 2 37 38 66 66 dwsupport@fillontech.com

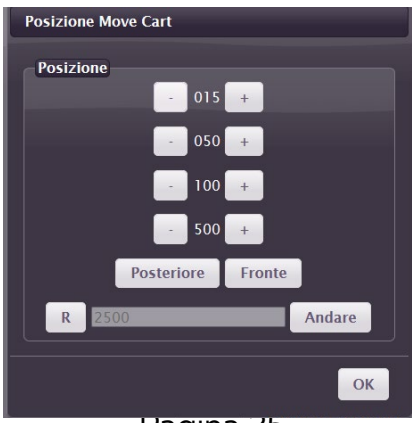
STRUMENTI

Le caratteristiche (stato della macchina e del sensore) sono disponibili facendo clic sul pulsante "Strumenti"

Pulsante "Riavvia PIP".

Cancellare tutte le formule correnti dall'elenco delle formule.

Gestione di Trainard: movimento da parte dell'utente.



AGGIORNARE

Verificare la disponibilità di nuovi aggiornamenti facendo clic sul pulsante "Aggiornare".

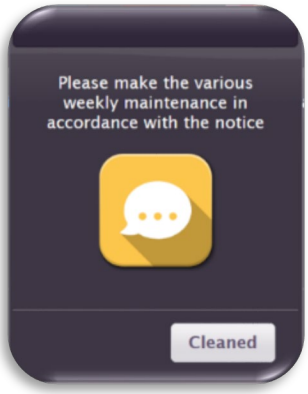
Fare clic su "Vedi risultati" per avviare l'aggiornamento.
Se gli aggiornamenti sono disponibili, fare clic su "OK".

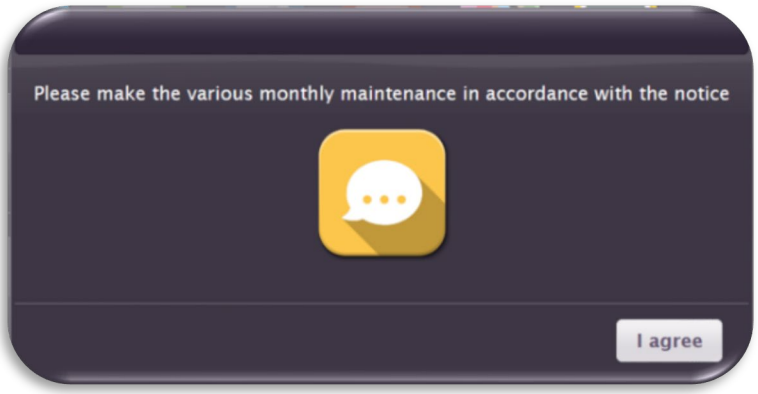
Al termine dell'aggiornamento, è necessario chiudere e riavviare Firefox.

MANUTENZIONE CONSIGLIATA

Per garantire il corretto funzionamento di Daisy Wheel deve essere effettuata una regolare manutenzione.

Si apriranno delle finestre che chiedono di effettuare di volta in volta la manutenzione settimanale o mensile.





Durante gli interventi sulla macchina è necessario indossare guanti protettivi.

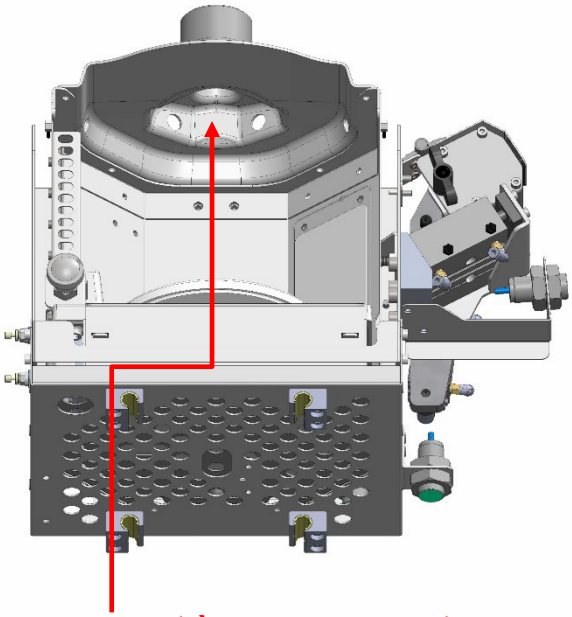
MANUTENZIONE CONSIGLIATA	
OGNI SETTIMANA	
Pulizia della volta	p28
Pulizia del piatto della bilancia	p29
OGNI MESE	
Pulizia delle porte	p30
Pulizia dele guide	p30
Pulizia del vassoio di raccolta	p31

MANUTENZIONE CONSIGLIATA

OGNI SETTIMANA:

✓ **Pulizia della volta:** **5 min**

Controllare se la volta è pulita e, in caso contrario, pulirla con un panno leggermente inumidito con il prodotto detergente Fillon Technologies o con una salvietta detergente Fillon Technologies.



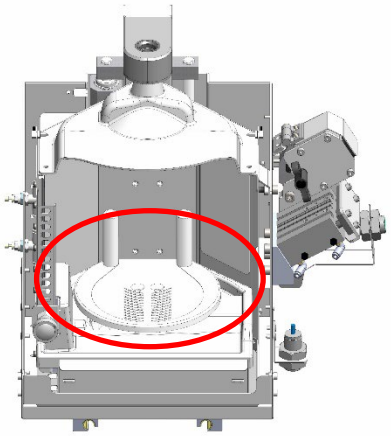
Assicurarsi di insistere nella cavità della volta per rimuovere tutte le tracce di vernice

MANUTENZIONE CONSIGLIATA

OGNI SETTIMANA:

✓ Pulizia del piatto della bilancia: 1 min

Controllare se il piatto della bilancia è pulito e, in caso contrario, pulirlo con un panno leggermente inumidito con il prodotto detergente Fillon Technologies o con una salvietta detergente Fillon Technologies.



✓ Avvertenza! Informazioni sull'uso e la manutenzione della piattaforma della bilancia

Si ricorda che la piattaforma della bilancia dell'apparecchiatura Daisy Wheel non può sostenere un carico superiore a 5kg. Al di sopra di questo carico, non possiamo più garantire il funzionamento di questo componente, e di conseguenza dell'apparecchiatura. Inoltre, qualsiasi danno risultante da un sovraccarico superiore a 5kg sulla piattaforma della bilancia non sarà coperto dalla garanzia. Si prega quindi di applicare le seguenti condizioni di funzionamento:

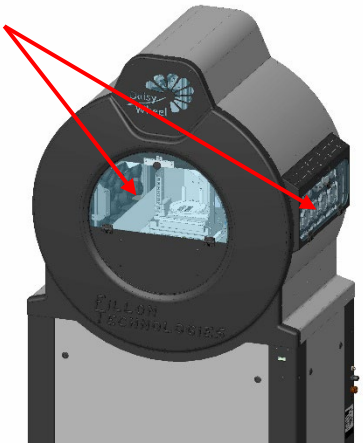
- Non mettere carichi superiori a 5kg sulla piattaforma della bilancia
- Durante le operazioni di pulizia, non applicare alcuna pressione sulla piattaforma della bilancia, ma toccare delicatamente (senza spingere) con l'apposito prodotto detergente H2O di Fillon Technologies.
- Durante le operazioni di manutenzione, seguire le istruzioni ricevute dai nostri team dell'assistenza post-vendita.

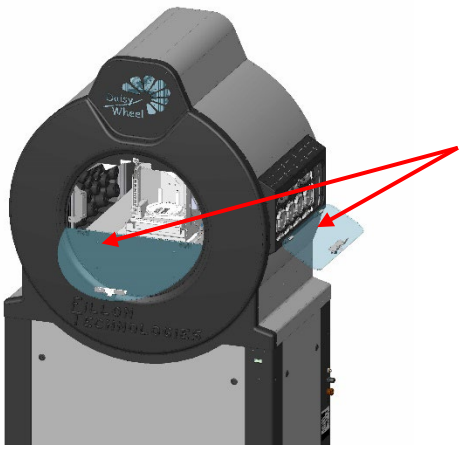
MANUTENZIONE CONSIGLIATA

OGNI MESE:

✓ **Pulizia delle porte:** **1 min**

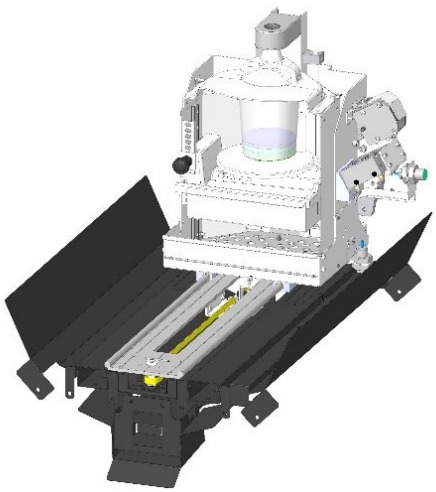
Controllare se ci sono schizzi di vernice e, in questo caso, pulire con un panno leggermente inumidito con il prodotto detergente Fillon Technologies o con una salvietta detergente Fillon Technologies.





✓ **Pulizia dele guide:** **5 min**

1. Controllare se le guide sono pulite.
2. Spostare l'unità centrale di erogazione verso la parte posteriore per accedere alle guide usando il pulsante "Sposta carrello" nella scheda di manutenzione.
3. Pulire con il prodotto detergente Fillon Technologies.

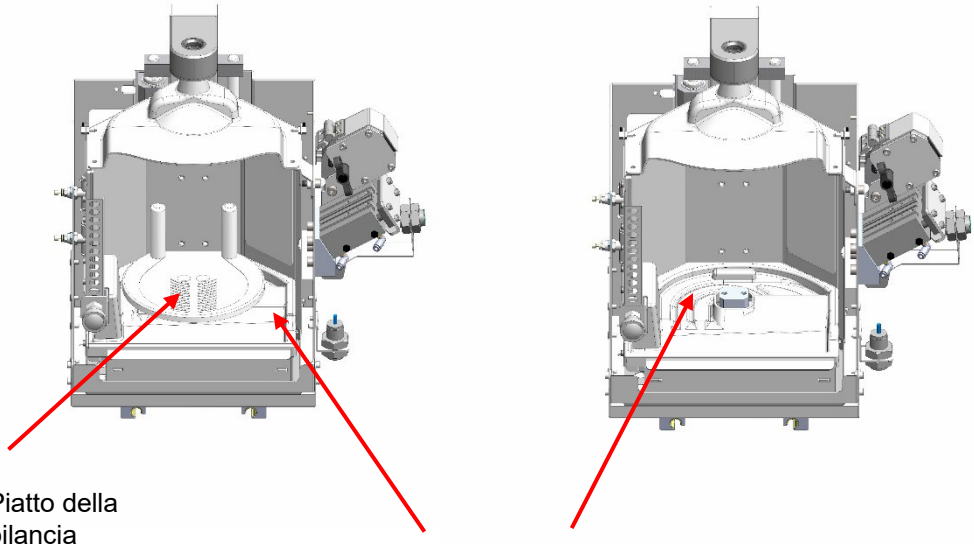


MANUTENZIONE CONSIGLIATA

OGNI MESE:

✓ Pulizia del vassoio di raccolta: 10 min

1. Controllare se il vassoio di raccolta è pulito e, in caso contrario, procedere come segue.
2. Rimuovere il piatto della bilancia usando una chiave a brugola da 4mm.
3. Pulire il vassoio di raccolta con un panno leggermente inumidito con il prodotto detergente Fillon Technologies.
4. Rimontare il vassoio di raccolta usando una chiave a brugola da 4mm.
5. Controllare che il vassoio di raccolta non tocchi la cella di pesatura.

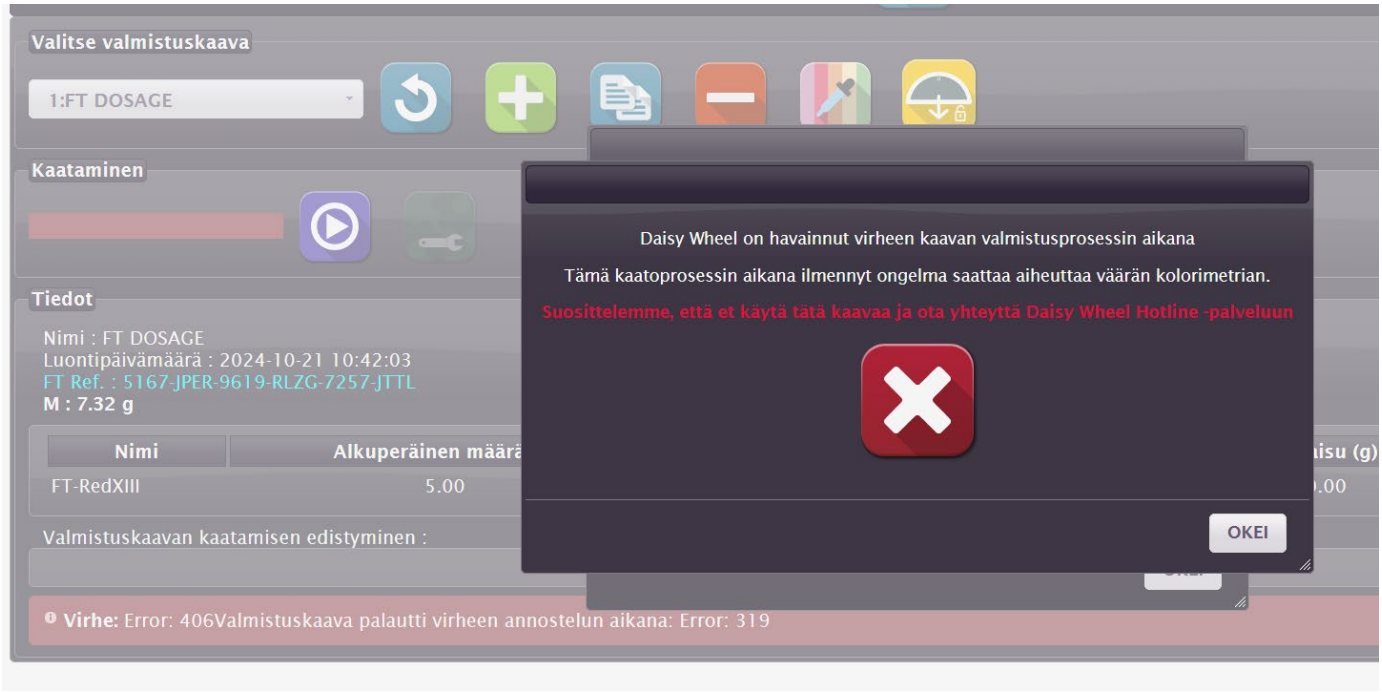


MANUTENZIONE DELLE VALVOLE

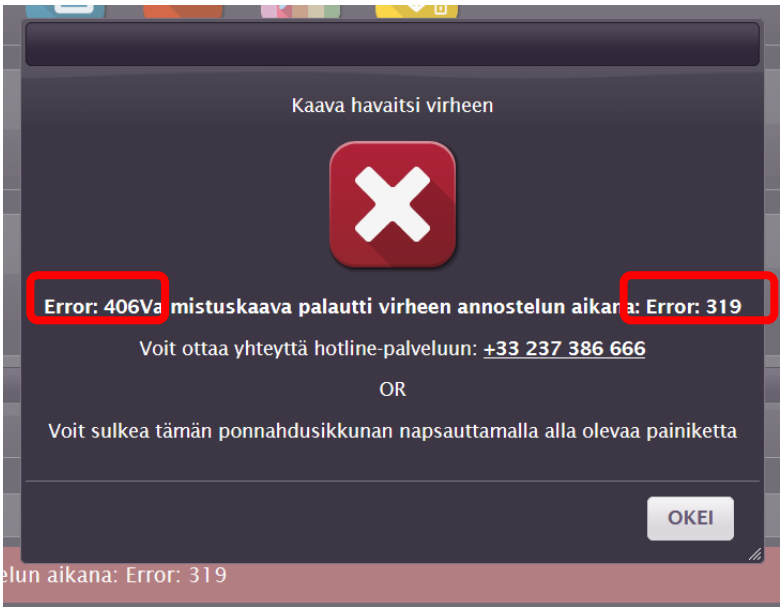
✓ **Quando è necessario effettuare la manutenzione delle valvole, compare la seguente finestra di avviso:**

✓**Nota: questa manutenzione è obbligatoria e auserà l'arresto della macchina se non sarà eseguita.**

VIRHEKOODIT



40x virhe:
Järjestelmän tilakoodi.
Katso lisätietoja taulukosta.



40x virhe:
Virhekoodi.
Katso lisätietoja taulukosta.

Järjestelmän tilakoodit:

Koodi	Kuvaus	
405	Virheen tila	Virheen yksityiskohdat näkyvät Daisy-Wheel-käyttöliittymässä. Katso lisätietoja alla olevasta luettelosta.
406	Keskeytä tila	

VIRHEKOODIT

Virhekoodien luettelo:

Koodi	Kuvaus	Ratkaisuja
301	Sähköisen viestinnän ongelma	1) Käynnistä PIP uudelleen 2) Jos ongelma jatkuu: ota yhteyttä vihjelinjaan
302	Tasapainoviestintäongelma	1) Käynnistä PIP uudelleen 2) Jos ongelma jatkuu: ota yhteyttä vihjelinjaan
303	Tukkeutunut venttiili	Noudata näytön ohjeita
304	Toimintaongelma / toiminta-aika	1) Käynnistä PIP uudelleen 2) Jos ongelma jatkuu: ota yhteyttä vihjelinjaan
305	Avoimet ovet	Noudata näytön ohjeita
306	Yliannostusvirhe	Noudata näytön ohjeita
309	Puhdistusaineen puute	Noudata näytön ohjeita
310	Väärä sijainti	1) Käynnistä PIP uudelleen 2) Jos ongelma jatkuu: ota yhteyttä vihjelinjaan
311	Vaarallinen toiminta	1) Käynnistä PIP uudelleen 2) Jos ongelma jatkuu: ota yhteyttä vihjelinjaan
312	Painevika	Noudata näytön ohjeita, vahvistuspainike vapautetaan, kun oikea paine on kohdistettu
313	Oletustaarasaldo	1) Tarkista päivänkakkarapyörän vakaus 2) Tarkista, että ämpäri ei kosketa kupolia 3) Tarkista tasapaino puhtauden suhteen 4) Jos ongelma jatkuu: ota yhteyttä vihjelinjaan
315	Vian sulkemisventtiili	1) Noudata näytön ohjeita 2) Vaihda venttiili ja älä käytä maalia potista 3) Käynnistä annos uudelleen
319	Suurin yliannostusvirhe	Noudata näytön ohjeita

VIRHEKOODIT

Staut glogalin virhe:

Koodi	Kuvaus	Ratkaisuja
1_DWGS	Aloittamisen ongelma	Ota yhteyttä vihjelinjaan
2_DWGS	Syscom-ongelma	1) Käynnistä PIP uudelleen 2) Jos ongelma jatkuu: ota yhteyttä vihjelinjaan
3_DWGS	Ovien viat	Noudata näytön ohjeita
4_DWGS	Saldon oletusarvo	1) Käynnistä PIP uudelleen 2) Jos ongelma jatkuu: ota yhteyttä vihjelinjaan

Jos virhenumero on suurempi kuin 4, ota yhteyttä vihjelinjaan.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- **Campo di utilizzo**

Avete appena acquistato una macchina miscelatrice-dosatrice modello DAISY WHEEL prodotta da FILLON TECHNOLOGIES.

Questo apparecchio è destinato all'uso da parte dei professionisti della carrozzeria e dei mestieri equivalenti.

- **Marcatura**

Comunità europea: fare riferimento alla dichiarazione CE di conformità e alla targhetta di identificazione del fabbricante sulla macchina

Altri paesi: fare riferimento alla targhetta di identificazione del fabbricante sulla macchina.

Il costruttore declina ogni responsabilità in caso di mancato rispetto delle istruzioni seguenti e/o in caso di modifica delle specifiche della macchina e/o in caso di utilizzo della macchina per uno scopo diverso da quello descritto nel presente manuale.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA E ANALISI DEI RISCHI:

ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA E DI GESTIONE DELL'APPARECCHIATURA

Prima della messa in servizio:

PERICOLO:

▫ Installare la macchina in un locale ventilato e protetto da vibrazioni e intemperie. L'intervallo di temperatura ambiente della macchina deve essere compreso tra +5 °C/41 °F e +35 °C/95 °F.

Questo intervallo può essere modificato dalle temperature di conservazione e utilizzo dei prodotti vernicianti (vedere la scheda tecnica dei produttori di vernici)

AVVERTENZA:

Per la propria sicurezza, durante l'installazione indossare dei guanti.

Attenzione alle atmosfere esplosive: la macchina deve essere installata in una zona corrispondente alla marcatura sulla targhetta di identificazione del produttore. La direttiva 99/92/CE relativa alla sicurezza dei lavoratori esposti al rischio di atmosfere esplosive è completamente applicabile in tutti i paesi della Comunità europea. Negli altri paesi, rispettare le norme in vigore.

Installazione elettrica:

L'alimentazione elettrica della macchina deve essere messa a terra mediante il collegamento del suo cavo di alimentazione, deve essere collegata a una linea da 10A e protetta da un interruttore differenziale da 30mA per proteggere le persone e la macchina.

Tutte le installazioni, ispezioni, riparazioni o regolazioni dei componenti elettrici devono essere effettuate solo da un elettricista qualificato.

▫ Collegare la macchina alla rete di alimentazione usando il cavo in dotazione. L'uso di prolunghe è proibito

▫ La presa è posta all'estremità del cavo di alimentazione per essere collegata
a una presa di corrente a muro che deve rimanere permanentemente accessibile e ad un'altezza compresa tra 0,6 e 1,9 m dal pavimento. La presa di corrente a muro è il punto di interruzione dell'alimentazione di rete.

▫ È indispensabile che il circuito su cui è installata la macchina sia dotato di un sistema di interruzione conforme alle norme EN 60947-2 e EN 60947-3, dotato di un sistema per bloccarlo in posizione "aperta".

Durante l'installazione:

▫ La macchina viene consegnata assemblata nell'imballaggio.

▫ La movimentazione e l'installazione della macchina devono essere eseguite esclusivamente da personale autorizzato e formato da FTF.

▫ Durante la fase di movimentazione, il personale autorizzato deve indossare dispositivi di sicurezza (scarpe, guanti).

▫ Quando si estrae la macchina dalla cassa di trasporto, la macchina deve scendere dalla rampa della cassa "piccola" sul lato rivolto verso la pendenza della rampa.

▫ La macchina viene spostata sulle ruote solo durante la fase di installazione. Questa fase viene eseguita da personale autorizzato.

▫ Una volta installata, la macchina poggia sui suoi piedi di appoggio.

▫ L'utente non deve in nessun caso spostare o maneggiare la macchina.

Durante la messa in servizio:

La macchina DAISY WHEEL ha una potenza acustica inferiore a 70 dB(A).

AVVERTENZA:

▫ Prima della messa in servizio per l'uso, controllare che tutte le flange siano state rimosse.

▫ Prima della messa in servizio per l'uso verificare che nessun ostacolo impedisca il funzionamento della macchina.

▫ Collegare la macchina alla rete di alimentazione.

▫ Quando la macchina è alimentata dovrebbe avviarsi in modalità soft mixing (rotazione ritmican)

Seguire le istruzioni per la messa in servizio fornite con le istruzioni per l'uso.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Durante l'uso:

▫ Lasciare sempre la macchina alimentata con le porte aperte per garantire il corretto funzionamento.
▫ Prima di usare un contenitore, accertarsi che sia in buone condizioni.
▫ Usare solo contenitori progettati da Fillon Technologies.
▫ Usare solo tinte a base d'acqua approvate nella macchina DAISY WHEEL.
▫ Rispettare le istruzioni di sicurezza raccomandate dal produttore della vernice.
▫ Durante le operazioni di dosaggio rispettare le istruzioni dell'interfaccia utente.

PERICOLO:

Nella zona in cui è installata la macchina: Non fumare - Non usare fiamme libere.
▫ Al'interno dell'apparecchiatura non immagazzinare altro che la linea di vernice a base d'acqua.
▫ Non conservare nulla sull'apparecchiatura.
▫ Rimettere sempre le protezioni al loro posto. Sono progettate per proteggere da danni o lesioni.

AVVERTENZA:

▫ Non usare mai un contenitore di vernice danneggiato nella macchina.
▫ I barattoli di vernice devono essere posizionati correttamente negli appositi alloggiamenti prima di avviare la macchina.
▫ Pulire le porte con un panno di cotone umido.
▫ Per le persone con i capelli lunghi è obbligatorio indossare una protezione per i capelli.
▫ Non indossare abiti larghi, potrebbero rimanere impigliati nella macchina.
▫ Usare i dispositivi di protezione individuale raccomandati dal produttore di vernici.

PRECAUZIONE:

▫ Evitare che polvere o residui di vernice si accumulino sulla o nella macchina.
▫ Raccogliere i capelli lunghi, non indossare abiti larghi.

Durante la manutenzione:

Istruzioni per l'assistenza e la manutenzione

Tutte le riparazioni devono essere effettuate da un tecnico qualificato formato da Fillon Technologies.

Scollegare l'apparecchiatura dall'alimentazione prima di rimuovere qualsiasi protezione e di effettuare la manutenzione o riparazioni. Per mantenere le prestazioni della macchina e ridurre il rischio di incidenti, si raccomanda caldamente di effettuare una regolare manutenzione come descritto di seguito:

▫ Pulire le porte con un panno umido. Se necessario, sostituirli.
▫ Utilizzare un panno imbevuto di prodotto detergente Fillon Technologies per pulire la piattaforma di pesatura, le guide e la cupola (vedere le pagine dei consigli per la manutenzione).
▫ Utilizzare un panno imbevuto di prodotto detergente Fillon Technologies per pulire le gondole, il vassoio di ritenzione e l'ugello di pulizia (vedere le pagine dei consigli per la manutenzione).
▫ Pulire le valvole con una spugna umida e sostituirle.

Dopo tutte le operazioni di manutenzione, assicurarsi che tutti i dispositivi di sicurezza che sono stati rimossi siano stati rimontati correttamente.

Le illustrazioni nelle istruzioni riportano i numeri delle parti di ricambio.

▫ **Documentazione supplementare:**

Manuale di istruzioni
Certificato di formazione all'uso della macchina
Video di funzionamento e manutenzione

PROBLEMI E SOLUZIONI

Requisiti preliminari	*a) Controllare che la macchina sia collegata alla rete elettrica e che la tensione di alimentazione sia corretta.* *b) Controllare che le porte anteriori e laterali siano completamente chiuse (fisicamente chiuse + stato dei sensori nella scheda Manutenzione dell'interfaccia web)* *c) Controllare che l'unità di dosaggio non sia rimasta in posizione alta (fisicamente chiuse + stato dei sensori nella scheda Manutenzione dell'interfaccia web).* *d) Controllare che il modulo di pulizia sia in posizione retratta del pistone (stato dei sensori nella scheda Manutenzione dell'interfaccia web).* *e) Collegare/ricollegare l'alimentazione elettrica alla macchina e controllare che la spia blu dell'alimentazione sia accesa.* *f) Controllare il collegamento alla rete dell'aria (6-8 bar/87-116 Psi).* *g) Controllare la connessione alla rete:* *Avete aspettato 1 minuto prima di accedere all'interfaccia di controllo (interfaccia web)?* *Il router è alimentato? (pittogramma verde dell'alimentazione)* *Il pittogramma corrispondente al connettore RJ45 della DW lampeggia?* *o in caso contrario, controllare che il cavo di rete (RJ45) della DW sia collegato correttamente al router e verificarne lo stato* *o se è tutto ok, controllare che il router sia configurato correttamente (in questo caso contattare il proprio amministratore di rete)*

PROBLEMI	*SOLUZIONI*
1) La rotazione ritmica (soft mixing) della ruota non funziona	*Avvertenza: la modalità soft mixing è avviata automaticamente dopo 15 minuti di inattività (inizializzazione della macchina, dosaggio, espulsione bottiglia, ecc. …)* *1a) Controllare tutti i requisiti preliminari* *1b) se il problema persiste, contattare la hotline (assistenza post-vendita)*
2) L'inizializzazione della macchina non funziona	*2a) Controllare i requisiti preliminari* *2b) Controllare nell'interfaccia web se l'inizializzazione è ok. Se il problema persiste, contattare la hotline con i dettagli del messaggio di errore visualizzato.*
3) Il processo di dosaggio non si avvia Nessun movimento della macchina	*3a) Controllare i requisiti preliminari* *3b) Controllare che non ci siano ostruzioni meccaniche o rumori anomali (porte chiuse)* *3c) Controllare che le guide orizzontali siano pulite* *3d) Controllare che la valvola sia ben allineata con l'unità di erogazione. In caso di problema, contattare la hotline*
Nessun flusso di vernice	*3e) Controllare che l'unità di dosaggio sia effettivamente in posizione alta (a contatto con la ruota)*
4) L'unità di dosaggio è rimasta in posizione alta	*4a) Contattare la hotline*
5) La bottiglia che deve essere sostituita non è accessibile	*5a) Controllare i requisiti preliminari* *5b) Controllare che non ci siano ostruzioni meccaniche* *5c) Contattare la hotline*
6) Impossibile chiudere il coperchio della cella	*7a) Controllare che la bottiglia sia ben posizionata all'interno* *7b) Controllare le condizioni del coperchio della cella* *7c) Controllare che le bottiglie e le valvole usate siano originali Fillon Technologies* *7d) Se il problema persiste, contattare la hotline*

PROBLEMI E SOLUZIONI

PROBLEMI	*SOLUZIONI*
8) Dosaggio non eseguito correttamente	*8a) Controllare che le valvole siano pulite* *8b) Controllare che il cono sia pulito* *8c) Controllare che la coppa non sia in contatto con l'involucro di dosaggio* *8d) Controllare la temperatura della vernice (ossia della vernice presa dallo stock)* *8e) Controllare che la coppa sia in posizione corretta (impostazioni della piattaforma)* *8f) Rimuovere la piastra/vassoio di ritenzione e controllate che sia pulita/o* *8g) Controllare che le bottiglie e le valvole siano originali Fillon Technologies* *8h) Controllare che il riferimento della vernice e la posizione della bottiglia corrispondano*
9) Le valvole sono sporche	*9a) Controllare i requisiti preliminari* *9b) Usare un panno inumidito con il prodotto detergente Fillon Technologies* *9c) Spurgare e riempire la cassetta di pulizia con un nuovo prodotto detergente Fillon Technologies* *9d) Controllare che la valvola sia ben allineata con il sistema di pulizia. In caso di problema, contattare la hotline* *9e) Controllare che il sistema di pulizia sia pulito e sostituirlo se necessario* *9f) Se il problema persiste, contattare la hotline*
10) Componente rotto o usurato	*10a) Contattare la hotline (assistenza post-vendita)*

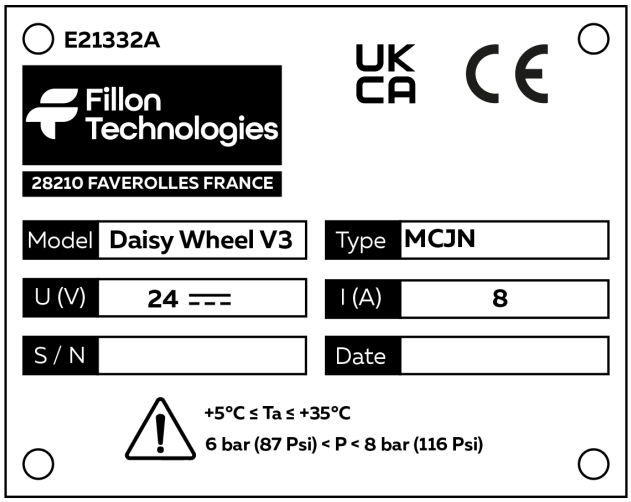
Daisy Wheel Service Hotline

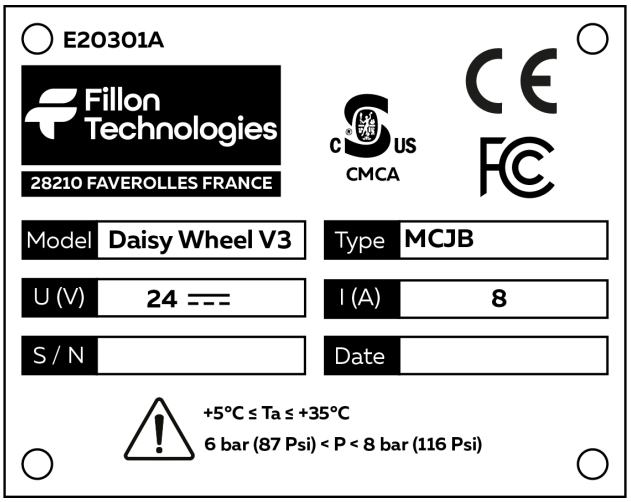
Lundi au Vendredi 7h00 - 19h00
Monday to Friday 7:00 AM - 07:00 PM
Montag bis Freitag von 7:00 Uhr bis 19:00 Uhr

+ 33 2 37 38 66 66 dwsupport@fillontech.com

SPECIFICHE DI MARCATURA E USO

- **Riepilogo delle informazioni con cui è marcata l'apparecchiatura**





- **La macchina Daisy Wheel è destinata all'uso interno**

- **L'apparecchiatura non è destinata all'uso in atmosfere potenzialmente esplosive.**

- **Se l'apparecchiatura viene utilizzata in un modo non specificato dal costruttore, la protezione fornita dall'apparecchiatura può essere compromessa.**

- **Specifica per la valutazione dell'isolamento dei circuiti esterni.**

L'alimentazione esterna deve fornire un isolamento rinforzato tra la rete e le parti secondarie.

- **Specifiche per la gamma di condizioni ambientali per cui l'apparecchiatura è progettata:**
  - Specificazione del grado di inquinamento: “2”
  - Specificazione della categoria di sovratensione: II
  - Specificazione per l'altitudine massima di utilizzo: 2000 m s.l.m.

- **Specifica per la valutazione della temperatura ambiente**

5 - 35°C / 41 - 95°F

- **Umidità relativa massima: 80%**

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UK/UE

CE UK CA

Come produttore: FILLON TECHNOLOGIES – 2 ROUTE DE HOUDAN – 28210 FAVEROLLES - FRANCIA
Dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che i prodotti

Descrizione: Miscelatore di vernici,
Tipo: Daisy Wheel V3 (tipo MCJN, MCJB…)

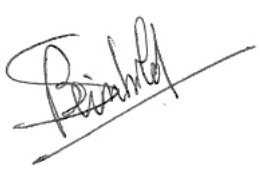
Sono conformi ai requisiti delle seguenti Direttive Europee attraverso l'applicazione di norme armonizzate: rispettare la seguente legislazione del Regno Unito attraverso l'applicazione degli standard designati :

- Direttiva Macchine 2006/42/CE/S.I. 2008 n. 1597 Regolamento sull'alimentazione delle macchine (Sicurezza)
- Bassa tensione Direttiva 2014/35/UE/UK SI 2016 n. 1101 Regolamento sulle apparecchiature elettriche (sicurezza)
  - IEC 61010-1:2010 + A1:2016 ; EN 61010-1:2010
    *Norme di sicurezza per le apparecchiature elettriche di misura, controllo e laboratorio*IEC 61010-2-051:2015 ; EN 61010-2-051:2015
    Requisiti speciali per le apparecchiature di laboratorio utilizzate per la miscelazione e l'agitazione

- Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2014/30/UE/S.I. 2016 n. 1091 Regolamento sulla compatibilità elettromagnetica
  - IEC 61000-6-2:2016 ; EN IEC 61000-6-2:2019
    Standard generici - Immunità per ambienti industriali
  - IEC 61000-6-4:2006, AMD1:2010 ; EN 61000-6-4:2007, AMD1:2011
    Standard generici - Standard di emissione per ambienti industriali
  - IEC 61000-3-2:2014 ; EN 61000-3-2:2014
    Limiti di emissione di corrente armonica
  - IEC 61000-3-3:2013 ; EN 61000-3-3:2013
    Limitazione delle variazioni di tensione, delle fluttuazioni di tensione e dello sfarfallio

- Direttiva RoHS 2011/65/UE e 2017/2102/UE/S.I. 2012 n. 3032 Regolamento sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche

Luglio 28, 2022,
Il Presidente e Amministratore Delegato,
Sébastien REINBOLD



Fillon
Technologies
Game changer of your market !!